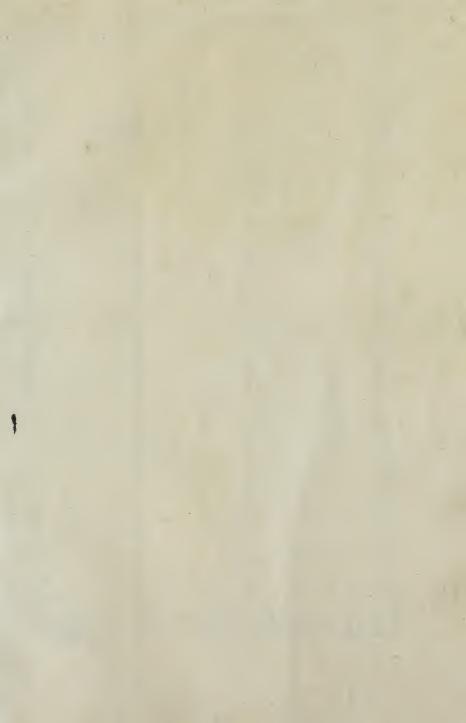




le la sublicathique du Baron SURMONT DE VOLSBERGHE

(8) 11, 24 of







# DESSEINS

Des Figures Colossales & des Groupes qui ont été faits ?

# DE NEIGE

Dans plusieurs Ruës, & dans plusieurs Cours de Maisons de la Ville d'Anvers, le mois de Janvier 1772, par différens Artistes & éleves de l'Académie Royale de dessein établie en la meme Ville,

# DEDIÉE

A SON ALTESSE ROYALE

## MONSEIGNEUR LE DUC CHARLES ALEXANDRE.

De Lorraine & de Bar, Marchis, Duc de Calabre, de Gueldre, de Montserrat & de Teschen en Si'ésie; Prince de
Charleville; Marquis du Pone-à-Mousson, de Nomeny;
Comte de Provence, Vaudemont, Blanckenberg, Zutphen,
Saarwerden, Salm, l'alekenstein, Seigneur de Freudenthal
& Eulenberg, &c. Administrateur de la Grande Mastrise
de Prusse, Grand Mastre de l'Ordre Teutonique en Allemagne & en Italie, Maréehal des Armées au St. Empire
Romain, & de Celles de S. M. l'Impératrice Douairiere
& Reine d'Hongrie & de Bohême; Colonel de deux
Régimens d'Insanterie; Lieutenant, Gouverneur et
Capitaine General des Pays-Bas.

Par LE COMTE DE ROBIANO.

#### A ANVERS,

Chez J. B. CARSTIAENSSENS ruë dite Blauwhandsche Ruy. M. BRUERS à S. Ignace ruë dite Minderbroeders Ruy.

Digitized by the Internet Archive in 2016

A

# SON ALTESSE ROYALE CHARLES ALEXANDRE,

DUC

DE LORRAINE ET DE BAR,

# GRAND-MAITRE

DE L'ORDRE TEUTONIQUE,

Lieutenant, Gouverneur & Capitaine Général des PaysBas Autrichiens &c. &c. &c.

MONSEIGNEUR,

SI le plaisir d'encourager par Votre

munificence tout ce qui peut contribuer au bonheur des peuples, diffingue avec tant d'Eclât le Coeurpaternel de VOTRE ALTESSE ROYALE, quel ne doit pas être l'empressement de tout bon Citoien de concourir par ses efforts, à ces vues bienfaisantes?

C'està ce titre, MONSEIGNEUR, que j'ai fait graver les desseins des principaux morceaux, qui furent exé cutés en Neige l'hiver dernier, par plusieurs Artistes de la Ville d'Anvers, dont l'École reprend son ancien lustre, sous les auspices de VOTRE ALTESSE ROYALE. De tout tems pareils ouvrages ont attiré l'admiration des Connoisseurs, & presque toujours le burin a transmis à la posterité le souvenir de ces choses aussi rares, que peu durables.

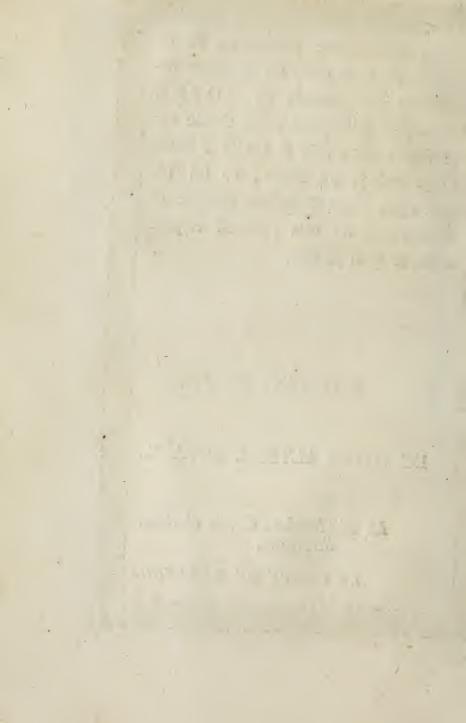
J'ai crû qu'une production de ce genre, pourroit offrir un spectacle intéressant aux regards de VOTRE ALTESSE ROYALE, puisse-t'-Elle approfondir mon zéle & agréer l'hommage que je lui rends, en lui ofrant cette petite Collection comme un témoignage du très profond respect avec le quel je suis,

MONSEIGNEUR,

DE VOTRE ALTESSE ROYALE,

Le très humble, & très obéissant Serviteur,

LE COMTE DE ROBIANO.



# EXPLICATION DES PLANCHES.

N fait observer ici, que quelques pieces ont été faites par plusieurs académiciens réunis. Il eut été difficile de faire connoitre au bas de chaque planche, tous ceux qui avoient travaillé à la Figure qu'elle représente: l'on n'y a indiqué que celui qui paroissoit être le chef de l'ouvrage, celui qui le dirigeoit principalement, ou qui en avoit inventé ou choisi le Modéle; & on verra dans le détail suivant, les noms de ceux qui y ont eu quelque part.

On a fuivi l'ordre pour les placer, selon que le tour se présentoit par les differentes ruës, où il y avoit des choses de ce genre qui méritoient d'être vues; commençant par la place de la Bourse, lieu situé près de l'Académie, & où d'ailleurs une des prémieres Figures, avoit été ébauchée par des Eleves de la dite Académie, ayant à leur tête un jeune homme de dix-huit ans, nommé J. B. Rubens, qui en avoit donné le Modéle : il se dit parent du célébre peintre de ce nom. Malgré que cette ébauche sur detruite pendant la nuit, Rubens & ses associés sirent le lendemain un autre Colosse, dont on a pris le dessein pour la premiere planche.

## FIGURE PREMIERE.

Lle représentoit l'Escaut, & avoit la longueur de vingt & quatre pieds, travaillée en tout sens; par J. B. Rubens ceux qui l'ont aidé, au nombre de huit, aussi éleves de l'Açadémie, se nommoient:

Ignace van Wayenberge, François Sibens, Jean Engelbert Engels, Charles van der Sluysen, Jean Janssens, Antoine Joseph van Haecken, Simon Joseph Denis, & Joseph Bogaerts.

2.

Dans le meme emplacement étoit une autre Figure de la longueur de dix-sept pieds, aussi travaillée en tout sens, elle représentoit Tethis assisé sur un Dauphin & appuiée sur une urne, d'où sortoient des poissons de différentes especes, qui sembloient être emportés par le torrent des eaux. l'idée en avoit été donnée par Jean Engelbert Pompe, Eleve de l'Académie & sculpteur: il a eu pour compagnons à cet ouvrage: Gerard Verschueren, Joseph de Pues, Pierre Clement, & J. B. Gilles, Académiciens.

3

Dans la cour de la Maison de Melle Borrekens : Negociante, Courte ruë Neuve, il y avoit une Figure Colossale longue de trente pieds, représentant aussi Un Fleuve, exécutée par Jean Pierre Borrekens le Cadet, qui remporta cette même année à le premier Prix de l'Académie de dessein.

4.

Dans la ruë des Navets dite Raepstraet, il y avoit un groupe long de dix pieds, représentant un Cheval terrassé par un Lion qui le dévore, par François van Ussel, Maître Sculpteur, & Guilleaume van den Kieboom, aussi Sculpteur & sous directeur de l'Académie du plâtre.

# 5. & 6.

Les mêmes sirent aubout de la dite ruë, auprès du poids de la Ville, un groupe de quatre Figures, représentant Le Combat des Centaures sur un piédestal aussi de neige, le tout de la hauteur de dix-huit pieds, isolé de toute part. On l'a fait graver en deux parties, par ce moyen, on pourra mieux distinguer le Centaure & la Femme terrassés; ensorte que pour ce groupe il y a deux planches. Les bas reliefs qui devoient se trouver aux quatre sâces du piédestal, n'ont pas pu être sinis; le dégel survint avant que toute l'idée de l'ouvrier sut exétutée.

Dans la ruë dite Horne-straet, il y avoit une Figure Colossale de la hauteur de dix pieds, représentant Hercule avec les attributs d'un sauvage, exécutée par Charles d'Olissager éleve de l'Académie & Sculpteur.

8.

Au Marché aux Bêtes, il y avoit une Figure travaillée fur la longueur de treize pieds & demi, représentant Un Fleuve, par Corneille van Dael Maître Sculpteur. Deux de ses ouvriers, Guilleaume Roef & François Meulemeester, l'ont aidé. Ce Dieu Marin étoit couché sur une espece de terrasse, qui avoit à chaque coin un piédestal sur lequel êtoit un vase antique avec des sleurs.

9.

Les mêmes Sculpteurs firent dans la dite place, Un Samson déchirant la gueule d'un Lion. Cette Figure étoit haute de dix pieds, travaillée en tout sens, elle avoit aux quatre coins, quatre troncs de chêne, sur lesquels on distinguoit des oiseaux, des Ecureuils; & le bas étoit orné de plantes & de plusieurs animaux, comme Liévres Lapins, Levriers &c. très artistement placés.

Daus la ruë nommée Kaesstraet, Wautier Pompe Maître Sculpteur, avoit travaillé en bas relief Une Andromède haute de quartorze pieds, enchainée fur un roc; au bas étoit un Monstre Marin prêt à la dévorer.

#### II.

Les Fils du fusdit Pompe, Jean Engelbert, & Paul, constuisirent près de l'Abbaye de St. Sauveur, dans la Maison de Mr. Berenbroeck Négociant, la Figure de la Déesse Flore avec ses attributs, de la hauteur de douze pieds.

#### 12.

A la haute ruë, l'on voioit un groupe haut de dix pieds, par Henry Cousyns Maître Sculpteur: il représentoit SATURNE, CIBELLE & un de leurs enfans qu'il avoit enlevé.

#### 13.

Marché au Lin, chez Mr. De Heuvel, de Bouwel, étoit une Venus avec un Cupidon longue de vingt & deux pieds, par Jaques vander Neer Maître Sculpteur & ses Ouvriers, Joseph Pues, Pierre Clement & Pierre d'Huyvetter. A la place dite le Oever, dans le Jardin de la maison Verte, Cabaret, J. B. Verberckt Orsévre & Ciseleur avoit placé un jeune Bachus haut de quatorze pieds dans un Cabinet orné de pampre, le contour formoit un demi cercle, & les grapes de raisins & les seuilles en étoient très agréablement arrangès; il n'a pas été possible de placer cette niche sur une si petite planche, c'est pourquoi l'on y a mis seulement la figure principale.

## 15.

Dans la cour de l'Hôtel de la Monnoye, étoit une Pyramide, au bas de laquelle étoit l'envie dechirée par le Lion Belgique: au dessus du Lion on voioit le Genie de la Ville d'Anvers, qui avec la Déesse de l'abondance tenoient d'une main le Buste de SON ALTESSE ROYALE, représenté dans un Medaillon, & de l'autre une Couronne: plus haut étoit une Aigle tenant l'inscription de son Immortalité. l'Idée & le dessein sont de Corneille de Smet Maître Sculpteur. Il l'a exécuté avec son ouvrier Peeters, & avec Michel Vervoort & Gomare Dom Peintres: le tout étoit de l'élévation de vingt pieds.

16.

Près de l'Abbaye de St. Michel, étoit un Grou-

pe d'Enfans entourés de Roseaux: il en sortoit une source d'eau, à côté il y avoit une Aigle. l'Idée de celui qui l'avoit travaillé, nommé François Somers Maître Sculpteur, n'a pas pu être perfectionnée, à cause de la sonte de neige; le tout étoit haut de dix pieds.

#### 17.

Au marché aux Souliers, chez le Baron de Proli, les deux Pompe déja cités cidevant, Jean Engelbert & Paul, avec Gerard Verschueren & J. B. Rubens, dont on a parlé au nombre premier, représentement en figure Colossale de Neige, de la hauteur de quinze pieds, le Combat d'Hercule avec le Lion.

#### 18.

Dans la petite Ruë de l'Hopital, étoit un Groupe haut de douze pieds, par Jaques vander Neer qui avoit construit la piece nombre treize; celleci a été faite d'après un modéle du fameux Verbruggen, & représentoit David Combattant les Ours & les Lions.

#### 19.

A l'endroit nommé les trois Coins, Jaques van der Neer éleve de l'Académie du plâtre, Fils du sussitie Jaques vander Neer, produisit en Neige un

jeune Matelot assis sur un Dauphin, le tout haut de quatre pieds.

20.

Ruë dite Padde-gracht, chez la Veuve van den Perre Négociante, Jean van den Perre Fils, Peintre & Graveur, exécuta avec Visschers aussi Peintre, un Neptune de la longueur de vingt pieds; il étoit appuié sur un Dauphin, & avoit à ses côtés deux petits ensans sur des piédestaux.

21.

Dans la Ruë d'Hoboque, chez Mr. Pelgrom, Daniel Herryns, Maître Sculpteur, représenta la jeune Europe affise sur le Taureau au bord de la Mer dont la côte étoit semée de coquillages. Cette piece ètoit haute de neuf pieds.

22.

Dans la Ruë dite Wapper-straet, il y avoit un Triton, qui faisoit Jaillir de l'eau en guise de Fontaine Pyramidale, haute de quinze à seize pieds, par Antoine Jean Ansiau Maître Sculpteur & son Fils.

23.

Ruë d'Aremberg, Nicolas van den Berghe Peintre, avoit fait dans fa Maison un Groupe de deux Enfans formant une Fontaine, au bas du Piédestal aux deux côtés du Mascaron étoient un Chien & une Oie, le tout haut de huit pieds.

Près de la Porte de l'Empereur, quatre Eleves de l'Académie: Henry Feyens, Jaques P. H. Trachez, Ignace van den Berghe & Pierre Græ, stravaillerent un Hercule appuie fur sa massue, de la hauteur de seize pieds. Ils eurent tant d'applaudissement sur cet ouvrage, qu'ils employerent toute leur industrie pour le conserver, & reparerent très souvent les dégats, que les injures du tems & de l'air causerent successivement.

Outre les pieces qu'on vient de rapporter, il y en avoit d'autres dont on n'a pas entrepris de faire graver les desseins; les details en seroient devenus trop grands: d'autres n'ont pas été donnés, ou l'ont été trop tard. Dans la Maison du Peintre Gilles, près de la Porte Rouge, il y avoit une Statuë faite par lui même & par le Fils de son frere Maître Sculpteur, elle représentoit Eole sortant d'un nuage.

Au Marché aux poissons, ainsi que dans d'autres ruës, il y avoit plusieurs morceaux, qui
attirerent les curieux, & qui pourroient meriter d'être compris dans ce petit recueil, mais
on n'y a placé que les ouvrages des artistes,
qui ont marqué quelqu' intérêt à y être nommés.

Vt. A. DE VRIES Chanoine Gradué & Pointencier Censeur des Livres.

J'Ai Examiné la Collection des Desseins des Figures Collossales & des Groupes faits De Neige en la Ville d'Anvers au mois de Janvier 1772, ainsi que l'explication des planches avec les noms des Artistes qui y ont travaillé, & je n'y ai rien trouvé, qui puisse en empêcher l'Impression. Fait à Bruxelles ce 28. Fevrier 1773.

たるからなるかいなるかのなるからなるから

P. G. CUYLEN Confeiller Fifcal & Cenfeur Royal.



あるないというなのからなるないなったのからなった











J. S. Borrekens Inv. ct J:

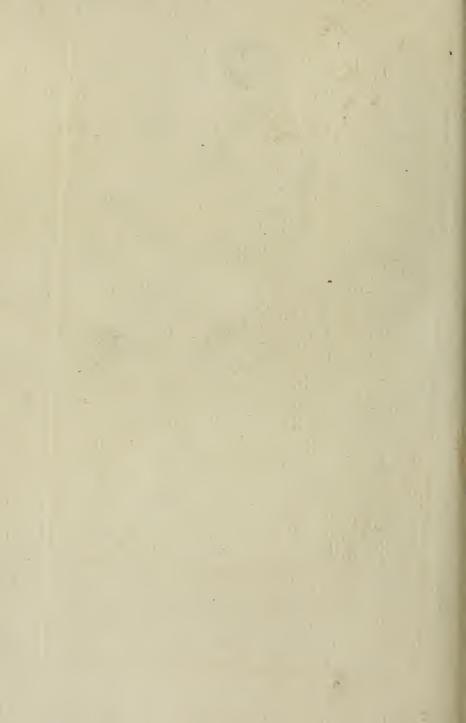


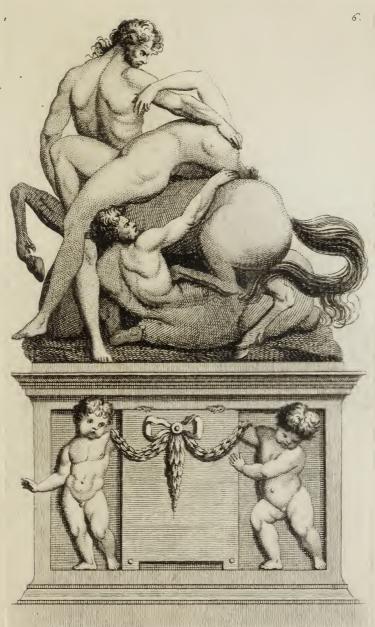






F. Pan Wirsel, et G. Danden Richoom invet f.





F. Pan Ussel, et S. Vanden Richoom ins. et f.





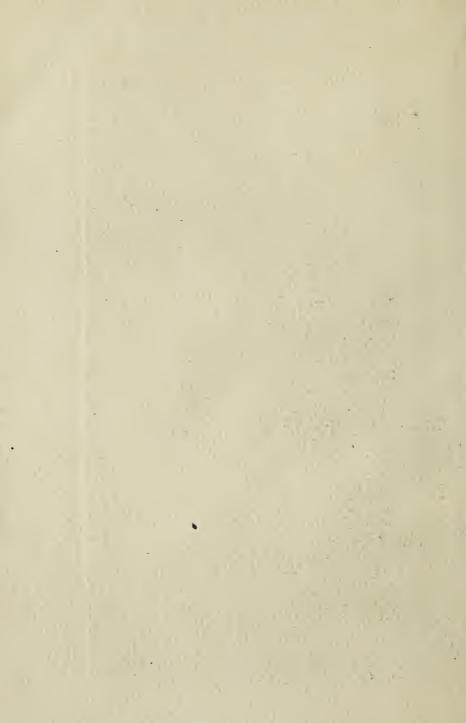








. Langael Ins et 1







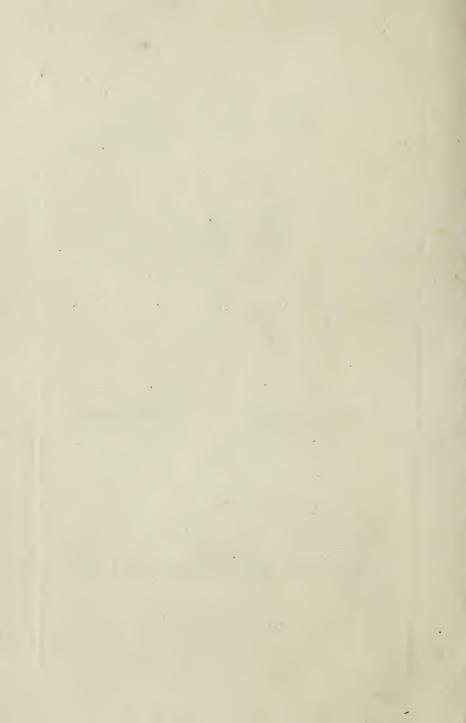




J. E. Pompe inv. et f.

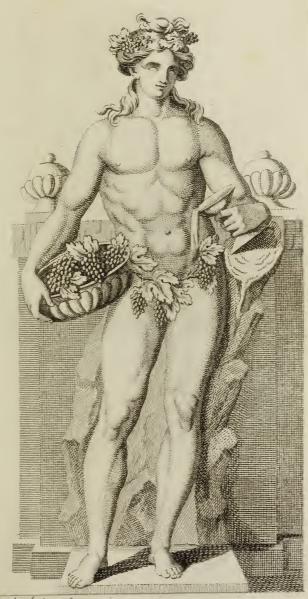




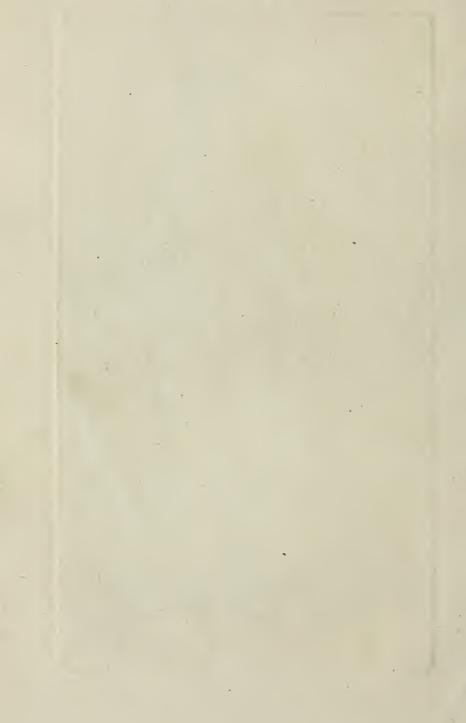








J. B. Verberckt inv. et f.

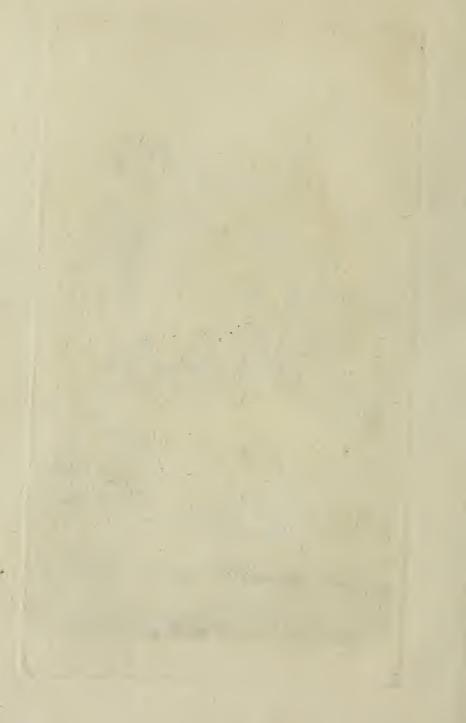




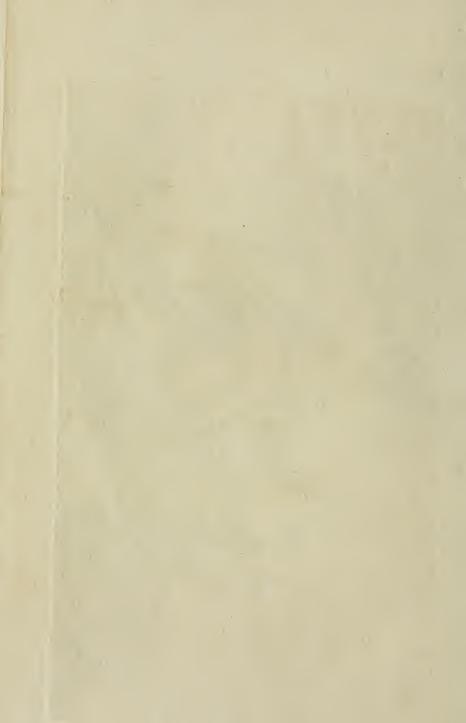
De Sincter inv. et 1



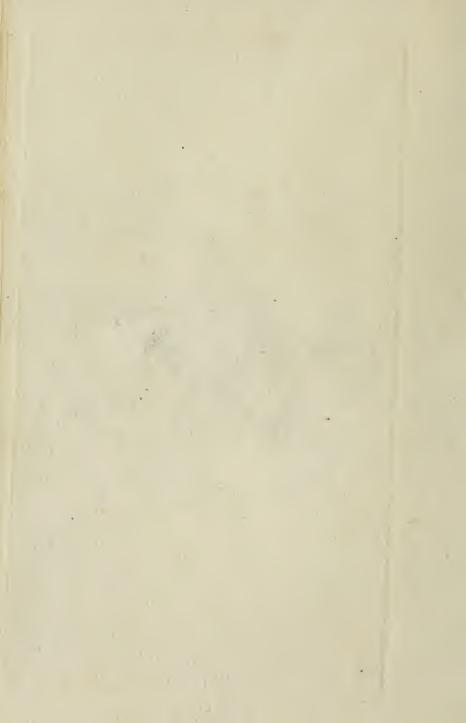












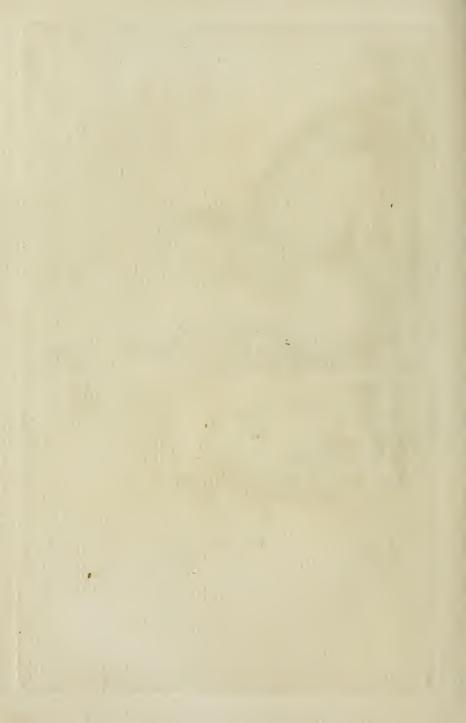


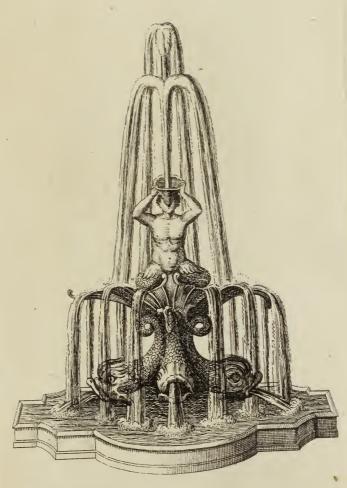












A.J. Ansiau Inv: et f:



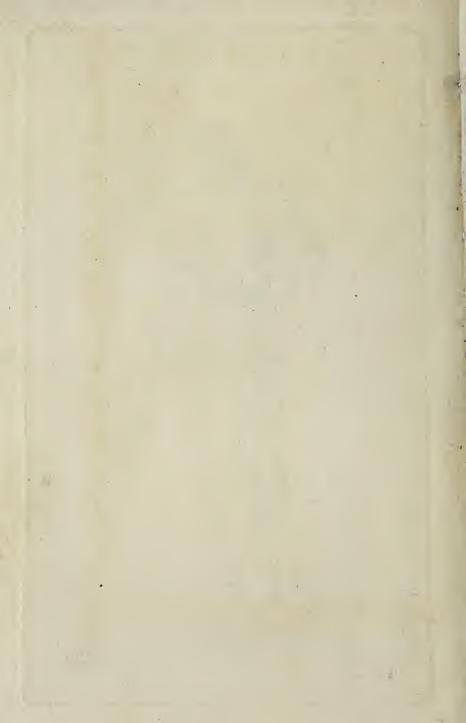






C. Feyens f. cum alis,

A: Cardon fat.







19716 MIA

SPECIAL 88-B 2124

LEGICAL CONTRACTOR

